

2011ko martxoa **ASTEAZKENA** 

> 1,40 euro www.gara.net

> > XIII. urtea | 4.394. zenbakia

## Europa condena al Estado español por reprimir las declaraciones de Otegi

«responsable de los torturadores» estaba amparado por la Constitucional ni siquiera admitió a trámite el recurso.

El Tribunal Europeo recuerda que se trata de un dirigente libertad de expresión. El Tribunal Supremo español le había político y que cuando aludió a Juan Carlos de Borbón como condenado a un año de cárcel por «injurias graves» y el

La sentencia tiene más elementos interesantes, porque el presidente del tribunal es el magistrado andorrano Josep Casadevall, el mismo que ratificó la sentencia de ilegalización de la izquierda abertzale en junio de 2009. Además, es la segunda vez en apenas dos semanas que el Estado español es condenado por un caso relacionado con la tortura en Euskal Herria: antes dio la razón al detenido Aritz Beristain, y hace unos meses

también al preso Mikel San Argimiro, por no haberse investigado sus denuncias.

El fallo hace referencia a la condición de dirigente político de Arnaldo Otegi, para subrayar que debía protegerse su libertad

de expresión. En consecuencia, se declara la sentencia de Madrid que le castigó a un año de cárcel de «desproporcionada».

La izquierda abertzale reclamó al Estado español que «tome buena nota» de esta sentencia y

de otros pronunciamientos internacionales recientes que remarcan que se ha abierto una nueva fase y que las herramientas represivas deben ser abandonadas. El PSOE admitió el fallo a regañadientes.



🔲 JONE GOIRIZELAIA: «Estrasburgo está pidiendo al Estado que cambie su política» 👀

## Polizia txostenek ezker abertzalearen bilakaera nahita desitxuratzen dute, Sortuk esan duenez

Ezker abertzalearen barne eztabaidak iraganarekin «haustura» ekarri duela nabarmendu dute Sorturen abokatuek, Auzitegi Gorenari helarazitako alegazioetan. Gainera, ilegalizazioa iraunkortzeko asmoz errealitatea ezkutatu nahi izatea egotzi diete polizia txostenei. Alderdia legeztatzeko inongo aitzakiarik ez dagoela ziurtatu dute. Gaur bertan bil daitezke epaileak. >4-5

## El juez Grande-Marlaska ejerció como icono turístico de Bizkaia en la Fitur

El juez Fernando Grande-Marlaska fue uno de los protagonistas de la fiesta promocional de Bizkaia en la feria Fitur celebrada en enero en Madrid, y cuya factura ascendió a 343.947,20 euros. Se le invitó junto a actores, presentadores de televisión, directores de cine, diseñadores o representantes de clubes deportivos. La Diputación de Bizkaia lo considera normal.



JAPÓN VIVE UNA PESADILLA **CON NUEVAS EXPLOSIONES** EN LA CENTRAL DE FUKUSHIMA

El planeta se moviliza contra las nucleares. Manifestantes filipinos, ante el Palacio Presidencial de Manila. Ted ALJIBE | AFP PHOTO

La central de Fukushima sufrió ayer nuevos incendios y explosiones, provocando que el nivel de radiactividad en el entorno aumentase. Los vientos del norte hacen temer que la radiación se extienda hacia Tokio, una megalópolis de 36 millones de personas, pese a las llamadas a la calma de las autoridades japoneses. En países vecinos, como China y Rusia también se detectan elevados niveles de radiación. Y todo ello mientras unas 500.000 personas siguen sin techo en Japón. >6-9



**M. CODERCH:** «Supera lo imaginable, están desbordados»